

SCANS: ? | EDIT: MAHOTOU

TRANSLATION: illusion

(<http://illusionsworld.tripod.com/translations/default.htm>)

File 1

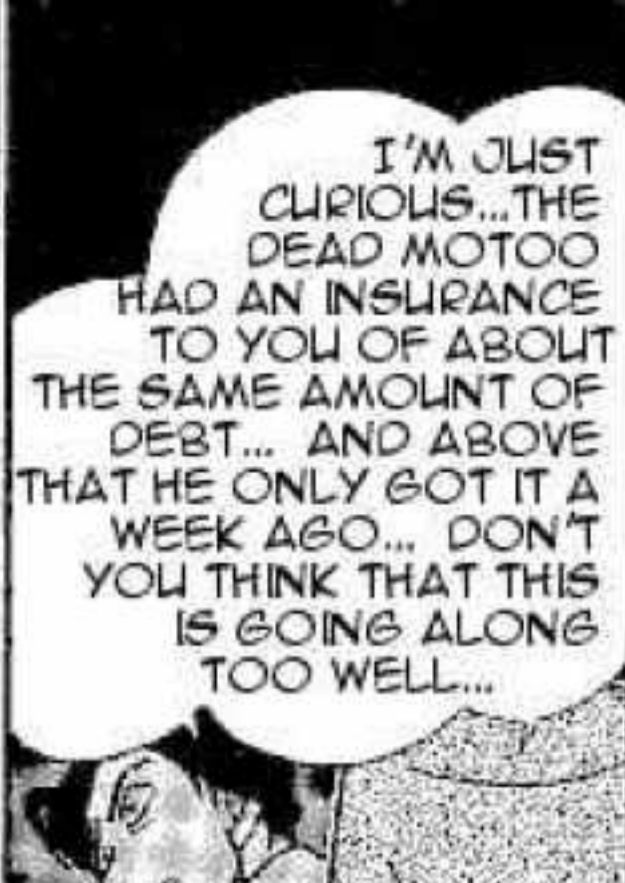
THE HIDDEN WORD





I, I TOLD YOU!

BESIDES, YOU CAME TO THIS CLOSET TO GET THE FIRST AID KIT... IF YOU DIDN'T KILL HIM, IT'S OBVIOUS THAT YOU SHOULD'VE FOUND THE DEAD BODY...



I'M JUST CURIOUS... THE DEAD MOTOO HAD AN INSURANCE TO YOU OF ABOUT THE SAME AMOUNT OF DEBT... AND ABOVE THAT HE ONLY GOT IT A WEEK AGO... DON'T YOU THINK THAT THIS IS GOING ALONG TOO WELL...



BESIDES IT DIDN'T EVEN TAKE ME A MINUTE TO COME BACK! AT THAT SORT OF SHORT TIME HOW CAN I KILL AND HIDE SOMEONE

I OPENED THE CLOSET BUT NOBODY WAS IN IT!



IN ORDER TO SLOW DOWN THE ACTUAL DISCOVERY OF THE CORPSE, IT'S POSSIBLE TO PURPOSELY GO TO THE CLOSET AND GET THE FIRST AID KIT. IT'S JUST AN ACCIDENT THAT THE APRON STUCK OUT...

IT'S POSSIBLE THAT YOU ALREADY HID THE DEAD BODY AT THAT TIME

YOU VOLUNTEERED IN ORDER TO GET THE FIRST AID KIT...



I BY ACCIDENT SAW YOU KIKIYO... WHILE LOOKING FOR YOU WHEN I CAME INTO THE STORAGE ROOM...

EH?



I CAN'T KEEP IT IN ANY LONGER



I DIDN'T KILL ANYONE

N, NO



INSPECTOR MEGURE !!



OH GOOD!

IT'S BEEN CONFIRMED!



Y, YES... I FOUND A NICE MANSION... WHAT ABOUT THAT?

KIKIYO... IT SEEMS YOU HAVE A LARGE AMOUNT OF DEBT

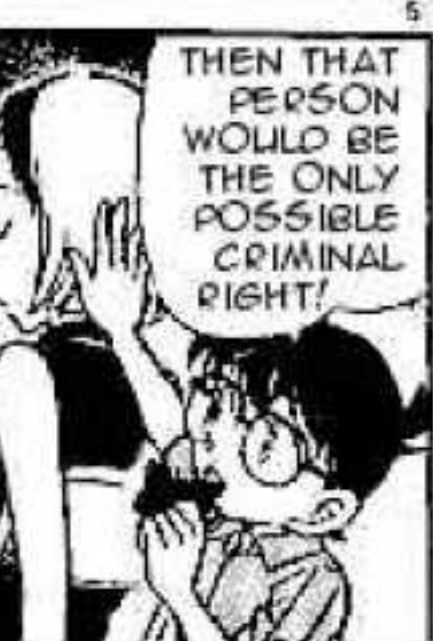


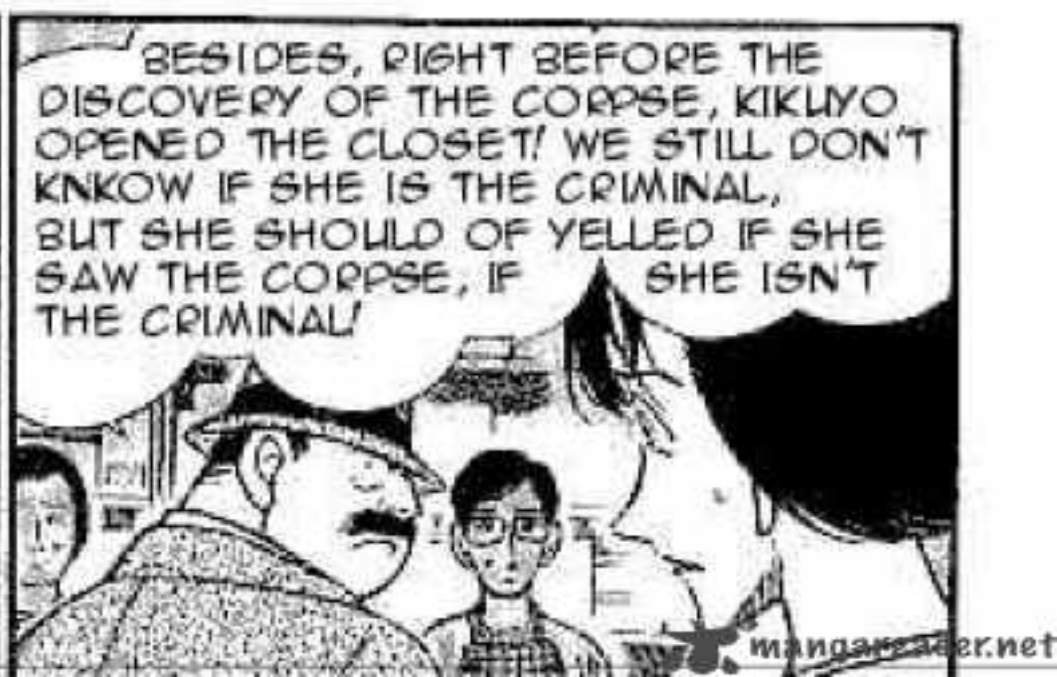
HUH?

INSURANCE



ACTUALLY THAT'S NOT THE ONLY THING WE FOUND OUT...







AFTER THAT, HE SAID THAT HE INJURED HIMSELF, AND MADE KIKUYO GET THE FIRST AID KIT AND OPEN THE DOOR TO HAVE THE TRICK ACTIVATED!

IN OTHER WORDS, MR. MINO PURPOSELY DROPPED THE DISH IN FRONT OF THE LOCKER, MADE RAN CLEAN UP THE PIECES IN ORDER TO CONFIRM THERE'S NOTHING STICKING OUT.



HEY !!

FUNNY... I DIDN'T SEE THAT BEFORE WHEN I OPENED THE...

T, THERE'S CLOTH STICKING OUT OF THE CLOSET!

WHA ?



WHEN THERE'S SOMEONE HURT, DO YOU THINK ANYONE WOULD BOTHER TO LOOK AT THE B.R.H.C.,*OR EVEN FACE THE DOOR?

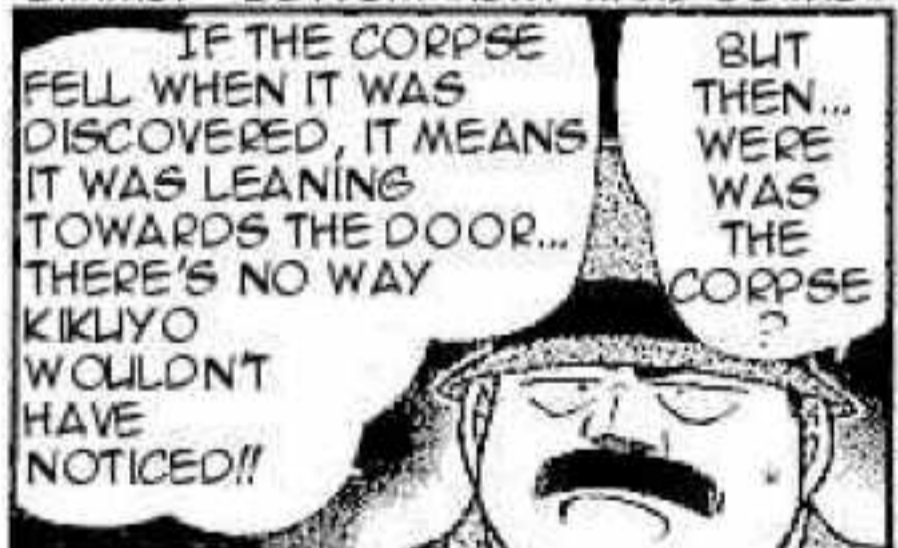
IF KIKUYO NOTICED THE APRON STICKING OUT WHEN SHE SHUT THE DOOR ...

*B.R.H.C. = BOTTOM RIGHT-HAND CORNER



I SEE... SO THEN IT LOOKS LIKE THE CORPSE WAS HIDDEN AFTER THE DISH SHARDS WERE CLEANED UP...

B, BUT ...



IF THE CORPSE FELL WHEN IT WAS DISCOVERED, IT MEANS IT WAS LEANING TOWARDS THE DOOR... THERE'S NO WAY KIKUYO WOULDNT HAVE NOTICED!!

BUT THEN... WERE WAS THE CORPSE ?



ON THE BACK SIDE OF THE DOOR!

OH I GET IT!



BOTH SIDES AT ONCE ...

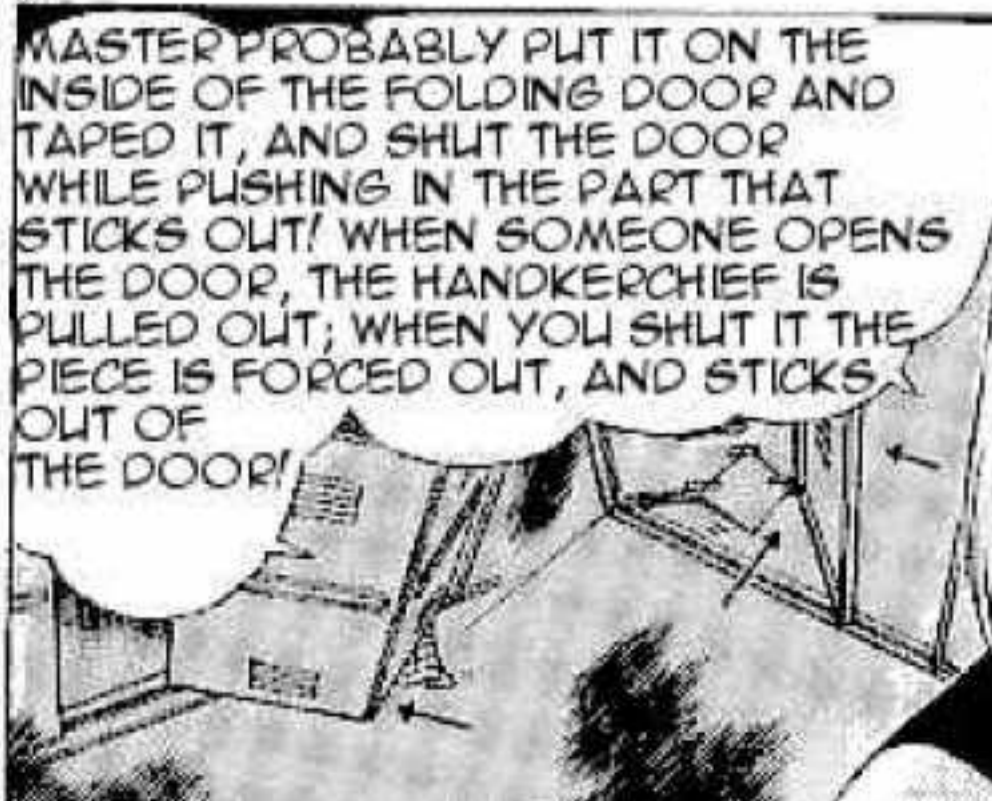


BUT THIS TIME OPEN BOTH SIDES AT ONCE...



EH ?

MAYBE YOU'LL FIND OUT IF YOU OPENED IT ONE MORE TIME?



MASTER PROBABLY PUT IT ON THE INSIDE OF THE FOLDING DOOR AND TAPED IT, AND SHUT THE DOOR WHILE PUSHING IN THE PART THAT STICKS OUT! WHEN SOMEONE OPENS THE DOOR, THE HANDKERCHIEF IS PULLED OUT; WHEN YOU SHUT IT THE PIECE IS FORCED OUT, AND STICKS OUT OF THE DOOR!



THAT'S RIGHT... THAT'S A HANKERCHIEF WHICH CONAN AND THE INSPECTORS GOT FOR ME...



THE NECKTIE PIN !!



COULD IT BE ...

THE MOP IS THE CORPSE, THE STRING IS THE NECKTIE, AND THE KNOT IS...



A MOP ?

A,



WHA !?

THE REASON WHY THE PIN IS ON THE LOWER PART IS TO ADJUST THE LENGTH WITH THIS TRICK, AND THE REASON WHY THE HOLE WAS LARGE IS PROOF THAT IT WAS BEING PULLED BY THE CORPSE'S WEIGHT!



CORRECT! IT'S OBVIOUS IF YOU LOOK AT THE NECKTIE!



THE TRICK IS EASY!

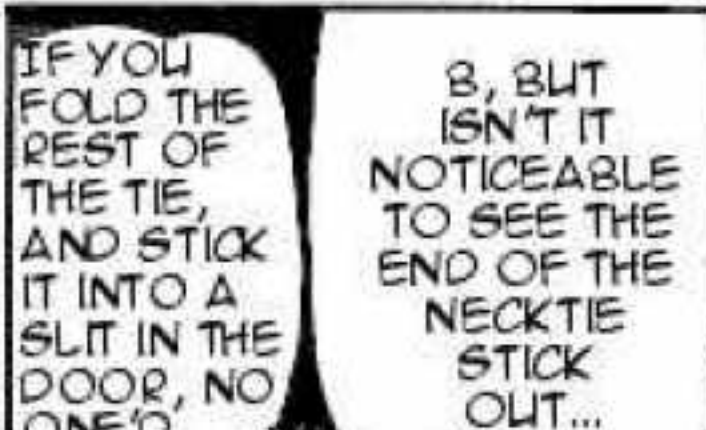
WHY ?

I DIDN'T SEE THIS WHEN I FIRST OPENED THE DOOR...



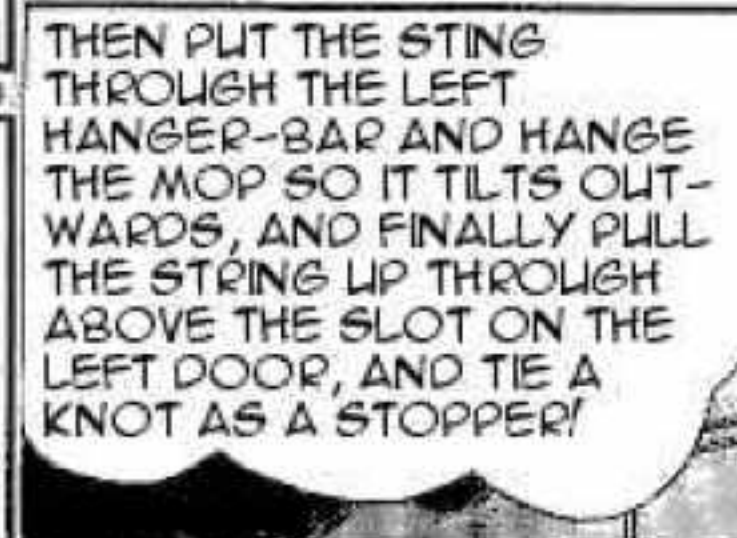
WHEN WE CAME HERE, NOTHING LIKE THAT WAS AROUND?

THEN WHEN WAS THE PECE OF APRON RECOVERED?



IF YOU FOLD THE REST OF THE TIE, AND STICK IT INTO A SLIT IN THE DOOR, NO ONE'D NOTICE IT!

B, BUT ISN'T IT NOTICEABLE TO SEE THE END OF THE NECKTIE STICK OUT...



THEN PUT THE STING THROUGH THE LEFT HANGER-BAR AND HANGE THE MOP SO IT TILTS OUTWARDS, AND FINALLY PULL THE STRING UP THROUGH ABOVE THE SLOT ON THE LEFT DOOR, AND TIE A KNOT AS A STOPPER!



FIRST TIE A STRING AROUND THE HEAD OF THE MOP,



IT'S POSSIBLE!

IT ISN'T POSSIBLE AT THAT TIME TO RECOVER ...

BESIDES, DIDN'T HE FIND THE CORPSE IN FRONT OF HIS STUDENTS?



AND WHEN YOU OPEN BOTH DOORS AT ONCE, THE STOPPER WOULD FALL OFF, AND THE MOP FALLS FOWARD!



THEN WHEN YOU OPEN THE LEFT DOOR THE OVERALLS HIDE THE MOP MAKING IT INVISIBLE,



HMPH... IT DOESN'T MATTER WHERE IT'S FOUND...

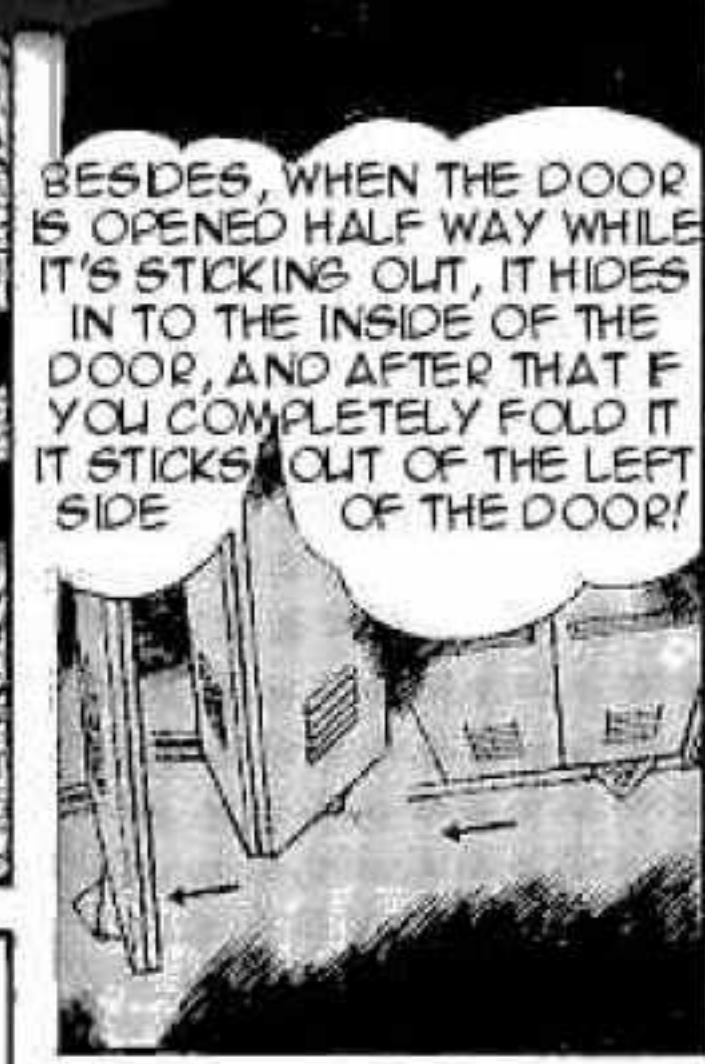
YES SIR!

AL-RIGHT CHECK!



CONAN SAW MR. MINO LOOKING FOR SCISSORS, SO HE PROBABLY WAS INTENDING TO CUT IT INTO PIECES AND FLUSH IT DOWN THE TOILET, DON'T YOU THINK?

THE BATH-ROOM?



BESIDES, WHEN THE DOOR IS OPENED HALF WAY WHILE IT'S STICKING OUT, IT HIDES IN TO THE INSIDE OF THE DOOR, AND AFTER THAT IF YOU COMPLETELY FOLD IT IT STICKS OUT OF THE LEFT SIDE



THEN YELL AT THE BODY, IF YOU TOTALLY FOLD THE DOOR, THE APRON'D BE HIDDEN BY HIS BODY, AND IF HE PULLS ON IT THE TAPE AND PIECE OF APRON'D RP OFF! DO YOU THINK ANYONE'D NOTICE IT?

IF YOU KNEEL OVER TO THE RIGHT SIDE OF THE CORPSE,



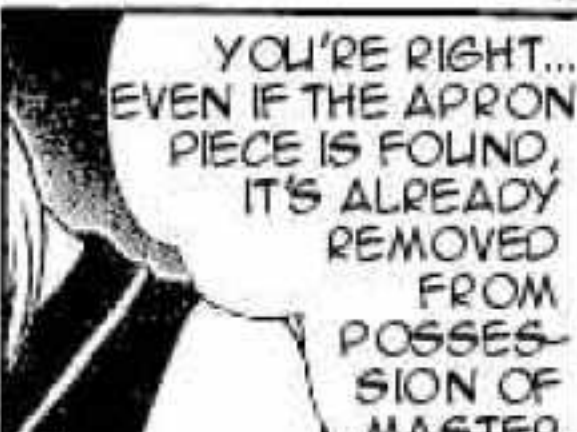
BESIDES, SOMEBODY ELSE BESIDES ME COULD'VE USED THE SAME TRICK!

IT'S NOT LIKE ANYBODY SAW ME HIDING SOMETHING...



EH?

I'M SORRY, BUT THERE IS ACTUAL PROOF THAT SHOWS THAT YOU USED THE TRICK...



YOU'RE RIGHT... EVEN IF THE APRON PIECE IS FOUND, IT'S ALREADY REMOVED FROM POSSESSION OF MASTER,



THESE ARE TH,



IT'S ON THE BACK SIDE OF THE NECKTIE WHICH WAS TIED TO MOTOO'S NECK...



WE CAN'T USE IT AS PROOF...



I GET IT...

THEN AFTER THAT, MR. MINO JUST RIPPED IT OFF AND HID IT IN HIS POCKET!



HE PROBABLY HID IT IN THE BATHROOM BEFORE THE POLICE CAME, WHEN WE WERE CHECKING THE CORPSE...

S, SONO-KO!



AS YOU CAN SEE, I HAVE NOTHING IN MY POC-KETS...



HMPH... CRAZY...

THEN IF WE CHECK HIS POCKET, THEN THAT APRON PIECE WOULD COME OUT...



IT WAS A CHRISTMAS PRESENT ...

FOR THAT NECKTIE WAS A PRESENT WHICH MY DAUGHTER SENT TO THAT MAN WITH ALL HER HEART ...



WELL IT WOULD MAKE SENSE THAT THE MARKS'D BE LEFT... MASTER WAS MAKING A CLIP NEXT TO CONAN AT THAT TIME,

THIS, IS CLAY THAT WAS STUCK ON MASTER'S NAILS ...



NAIL-MARKS !?



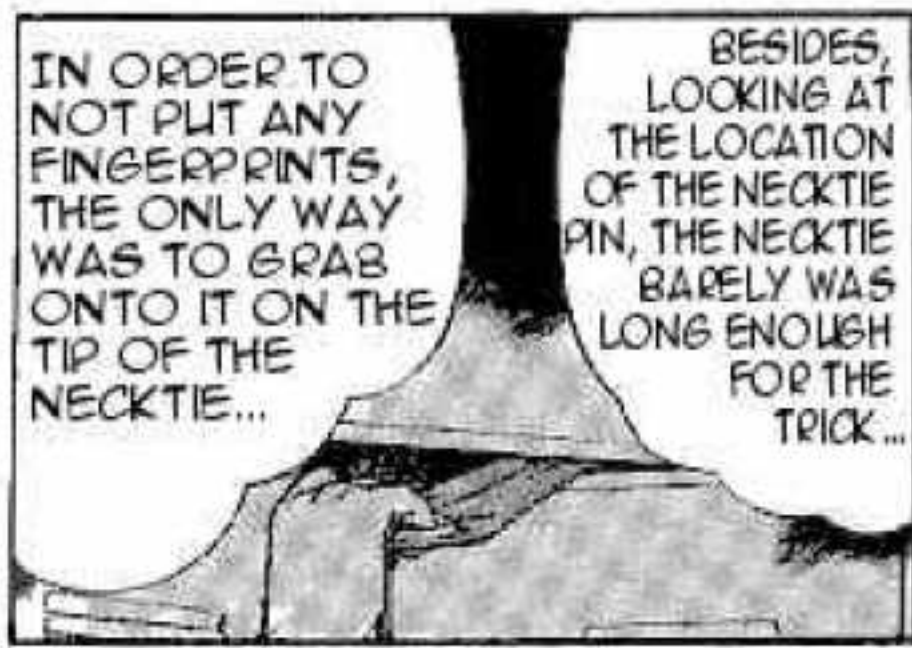
GIVING YOU THE ENTIRE SIN...

I JUST WANTED TO RELEASE MY DAUGHTER'S GRUDGE WITH IT ...



IT WAS ME... SEEING THAT MAN MISTAKE IT FOR A PRESENT FROM YOU ...

SO THE PERSON WHO PUT IN THE NECKTIE IN THE BAG WITH THE CARD WAS ...



IN ORDER TO NOT PUT ANY FINGERPRINTS, THE ONLY WAY WAS TO GRAB ONTO IT ON THE TIP OF THE NECKTIE...

BESIDES, LOOKING AT THE LOCATION OF THE NECKTIE PIN, THE NECKTIE BARELY WAS LONG ENOUGH FOR THE TRICK ...



IT WAS 3 DAYS AFTER CHRISTMAS ...

I STARTED TO SUSPECT YOUR RELATIONSHIP WHEN MY DAUGHTER WAS RUN OVER BY A TRUCK 2 YEARS AGO...



AND THE OTHER IS THAT YOU CHOSE THE NECKTIE AS THE ITEM TO HANG FOR THE TRICK...

MASTER, YOU MADE 2 MISTAKES! THE FIRST IS THAT YOU WEREN'T WEARING GLOVES ...



TO THE MAN WHO I THOUGHT WAS SADDENED FOR LOSING HIS WIFE...

IT MUSTVE BEEN A MISTAKE, SO I WENT TO THE AIRPORT TO SEND THE TIE...



INSIDE THE GARBAGE CAN, THE NECKTIE, STILL INSIDE THE CASE, SQUASHED ...

WHEN I WENT INTO MY DAUGHTER'S ROOM I FOUND ...



I DIDN'T WANT TO WEAR GLOVES AND TOUCH SOMETHING SO FILTHY ...

HMPH ...

AND ABOVE THAT, IF IT WAS SOME LONG STRING WITH A TIE IN IT, YOU WOULDN'T HAVE LEFT FINGERPRINTS ...

IF YOU WERE WEARING GLOVES, YOU WOULDN'T LEAVE ANY FINGERPRINTS ...



WELL LOOK AT THIS!

...YOU DON'T SEEM HAPPY ABOUT IT...



3 DAYS LATER

YOU GOT A LETTER FROM KYOUBOKU?



AAA-AAG-GH....

H, HE MIS-TAKED IT FOR A FLOWER POT!



ALL RIGHT ...

OH, CONAN! COULD YOU GET THE CHIPS ON MY DESK?

Y, YEAH... BUT I SORTA SCREWED UP SO I ENDED UP NOT SENDING IT...



SO? DID YOU SEND YOURS? YOU BOTHERED TO GO THROUGH ALL THE TROUBLE TO MAKE IT AND KEEP IT SECRET...



!!



THE SHAPE OF IT...

HUH? THIS PEN-HOLDER ...



!!



SHE REALIZED ABOUT YOUR RELATIONSHIP AND DID SUICIDED ...

THEN I KNEW... MY DAUGHTER WASN'T RUN OVER BY A CAR...



THERE WAS SOMEONE WHO WAS TALKING, SMILING, AND HOLDING HANDS WITH YOU, KIKUYO...

BUT AT THE AIRPORT THERE WASN'T THE MAN WHO LOST HIS WIFE...



I KNOW ... BE-CAUSE ...

BUT I'M SUPRISED YOU REALIZED THIS WAS MEANT TO BE FOR MOTOO... BECAUSE IT COULD'VE BEEN FOR YOU...



BEIGE IS THE COLOR OF EARTH! IT'S DAD'S COLOR RIGHT?

IT'S FINE! I LOVE BEIGE, AND I WANT HIM TO BE JUST LIKE YOU, DAD!

BEIGE... ISN'T IT A LITTLE TOO DARK FOR MOTOO?

BE-CAUSE ...



LET'S LEAVE IT AS THE FATHER'S INSTNCT...



NO ...

BE-CAUSE ...

WELL IT
MAKES
SENSE SHE
COULDN'T
SEND SUCH A
SCREWED-
UP CLIP

I GET IT...
THIS WAS
THE CLIP
RAN WAS
MAKING...



* Super-Idiot Detective Maniac

*I'll
be
waiting*

IT'S
KINDA
FREAKY
...

CONAN
SEEMS
TO BE IN
A GOOD
MOOD!

OH,
YES
!

CONAN WHAT
ARE YOU
DOING?
COULD YOU
HURRY UP
AND BRING
IT----

